

# RAIDER

## GARDEN TOOLS



**RAIDER**<sup>®</sup>  
Garden Tools

### Contents

2	BG	схема
3	BG	инструкции за експлоатация
13	EN	instructions' manual
24	RO	manual de instructiuni
35	MK	упатство
46	SR	uputstva
57	EL	εγχειρίδιο οδηγιών
68	HR	uputa za uporabu
79	RU	руководство по эксплуатации
90	SL	preklad pôvodného návodu na použitie
100	FR	manuel d'instructions
111	IT	istruzioni
122	ES	instruccio 'manlibro
133	PT	manual de instruções

- Храсторез Бензинов
- Gasoline Hedge Trimmer
- Trimmer pt. gard viu pe benzina
- Косилка за жива ограда
- Testera benz. za živu ogradu
- ΨΑΛΙΔΙ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ
- Trimer za zaštitu od benzina
- Садовые ножницы-кусторезы
- Bencinske škarje za živo mejo
- Taille-haies à essence
- Trimmer per copertura per benzina
- Heĝo trimmer
- Cortador de sebes

**RD-GHT02**  
**USER'S MANUAL**





**Изобразени елементи:**

1. Двигател.
2. Резервоар.
3. Капачка на резервоара.
4. Предпазител.
5. Нож.
6. Контактен ключ.
7. Лостче за предпазване от неволно включване.
8. Бутон за задържане на контактния ключ.  
(за удобство при продължителна работа).
9. Стартер (ръчен).
10. Въртяща се дръжка.
11. Спомагателна дръжка.
12. Капак на ножа.



*Дръжка, въртяща се на 180°*

## Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на бензиновата моторна косачка от най-успешно развиващата се марка - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 40 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази бензинова моторна косачка моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкцията за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия собственик да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-GHT02
Тип на двигателя	-	бензинов, двутактов, еднocyлиндров с въздушно охлаждане.
Работен обем на двигателя	cm <sup>3</sup>	22.5
Мощност на двигателя:	kW	0.65
Обороти на празен ход	min <sup>-1</sup>	6500
Начин на стартиране на двигателя	-	ръчно
Състав на горивото (бензин и специално двутактово масло за двигатели с въздушно охлаждане)	-	25:1 (На 1L бензин 40ml масло)
Обем на резервоара за масло	ml	500
Рязане капацитет (max)	mm dia	23
Дължина на рязане	mm	560
Дължина на гребена	mm	600
Въртяща се дръжка	-	180°
Карбуратор	-	Мембранен
Еквивалентно ниво на вибрации a <sub>h</sub> (K = 1.5 m/s <sup>2</sup> )	m/s <sup>2</sup>	6.91
Ниво на звуковото налягане L <sub>pA</sub> (K = 3 dB(A))	dB(A)	94.33
Ниво на звуковата мощност L <sub>WA</sub>	dB(A)	104.54



Носете защитни очила, антифони.



Носете защитни ръкавици.



Носете предпазни обувки с усилен подметки.



Прочетете инструкциите за употреба.



Не докосвайте твърди предмети когато косите.



Поддържайте разстояние най-малко 15m от други хора.



Не променяйте ножа по никакъв начин.



Гарантирано ниво на звукова мощност



Съотношение бензин и двутактово масло 25:1.



МАГАЗИН БАЩ МАЙСТОРА  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

## МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ВНИМАНИЕ:** Неспазването на правилата за безопасност и предпазните мерки може да доведе до сериозни наранявания.

Опасност: Силата на този инструмент може да **ДА БЪДЕ ОПАСНА!** Това устройство може да причини сериозни наранявания, включително ампутация или слепота на оператора и др.

Предупрежденията и инструкциите за безопасност в това ръководство трябва да се следват, за да се осигури приемлива безопасност и ефективност при използването на този уред. Операторът е отговорен за следните предупреждения и инструкции в това ръководство. Никога не позволявайте на деца да използват този инструмент.

Запознайте се с устройството на машината.

Прочетете инструкцията внимателно, докато я разберете напълно и следвайте всички предупреждения и правила за безопасност, преди да работите с устройството.

Ограничете достъпа до машината от потребители, които не разбират и не спазват всички предупреждения и правила за безопасност в това ръководство.

Планирайте работния процес

**ВНИМАНИЕ:** Проверявайте работната област преди да включите машината. Премахнете отломки и твърди предмети като камъни, стъкло, тел и т.н., които могат да рикошират, да бъдат хвърлени или по друг начин да причинят нараняване или увреждане по време на работа.

Винаги носете защитни очила при експлоатация, обслужване или извършване на поддръжка на машината. Носенето на защита за очите, ще помогне за предотвратяване на хвърляне или рикоширане на пръчки или отломки в очите и лицето, което може да доведе до слепота и / или тежки травми.

Носете антифогна, когато използвате машината. Вържете дългата коса над раменете. Подсигурийте или махнете бижутата, широките дрехи или облеклото с хлабова висащи каишки, връзки, пискюли и др. Те могат да бъдат уловени от движещите се части.

«Бъдете нащрек. Не работете с машината, когато сте уморени, болни, разстроени или ако сте под влиянието на алкохол, наркотици или медикаменти.

«Дръжте деца, случайни лица и животни, далеч от работната площ най-малко от 30 фута (10 метра), при стартиране или работа с машината.

**РАБОТЕТЕ С ГОРИВОТО с повишено внимание.**

Отстранете всички източници на искри или пламък (включително пушене, открит пламък, или работа, която може да предизвика искри) в области, където се смесва, излива или съхранява гориво) Разбърква се и се изсипва гориво в открито пространство; съхранявайте горивото на хладно, сухо, добре проветриво място, използвайте одобрен, обозначен контейнер за всички цели на гориво.

«Не пушете по време на работа с гориво или по време на работа на уреда,

Не пълнете резервоара за гориво, докато двигателят работи.

Уверете се, че уреда е правилно сглобен и в добро

техническо състояние.

Избягвайте разливане на гориво или масло.

Избършете разлято гориво, преди да стартирате двигателя.

Преместете се на най-малко на 10 фута (3 метра) далеч от горивото и зареждайте с гориво на страна преди да стартирате двигателя.

Винаги съхранявайте бензина в контейнер, одобрен за запалими течности.

**ОПЕРИРАЙТЕ БЕЗОПАСНО С ВАШИЯ УРЕД**

**ОПАСНОСТ: РИСК ОТ ПОРЯЗВАНЕ,** дръжте ръцете далеч от НОЖА - Ножа се задвижва бързо, след като се освободи спусъка. Не се опитвайте да разчистите отрязан материал, когато острието е в движение. Уверете се, че ключът е в изключено положение, свеща е изключена и острието е спряло да се движи, преди да извадите заседналият материал от режещия нож. Не носете и не дръжте машината за режещия нож.

Проверявайте машината преди всяка употреба за износени, разхлабени, липсващи или повредени части. Да не се използва, докато устройството не се приведе в изправност.

Дръжте външните повърхности чисти от масло и горива.

Никога не стартирайте двигателя и не работете вътре в затворено помещение или сграда.

Дишането на изгорели газове, може да бъде опасно. Избягвайте опасни среди. Да не се използва в непроветриви места или в следи на взривоопасни пари или въглероден окис.

Не надценявайте възможностите си и не използвайте машината от нестабилни повърхности като стълби, дървета, стръмни склонове, покриви и др. Дръжте тялото си в стабилно положение по всяко време.

Не вдигайте машината над раменете; режещия нож може да дойде опасно близо до тялото Ви.

Винаги дръжте машината в предната част на тялото ви. Дръжте всички части на тялото си далеч от режещия нож.

Дръжте въздушните отвори на режещото острие свободни от отломки.

Използвайте само за работни места, посочени в това ръководство.

**ПОДДЪРЖАЙТЕ ПРАВИЛНО УСТРОЙСТВОТО.**




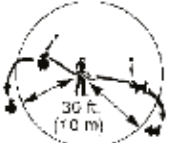


Техническо обслужване и процедурите различни от препоръчаните и описани в инструкциите за употреба да се извършват от оторизиран сервис.

Прекъснете връзката със свеща, преди извършване на поддръжка.

Да не се използва за рязане нож, който е извит, с изкривен, напукан, счупен или повредени по някакъв начин. Износени или повредени части, да се заменят от оторизиран сервис. Използвайте само оригинални резервни части и ножове. Използването на други части може да анулира гаранцията и да причини увреждане на вашето устройство. Изпразнете резервоара за гориво, преди съхранение на уреда.

Използвайте останалото гориво в карбуратора, като стартирате двигателя и го оставите да работи, докато спре.

Пренасяйте машината със спряна двигател. Дръжте ножа далеч от тялото и по възможност поставете капака на ножа.

 Предпазни очила	 Ботуши		<b>ВНИМАНИЕ:</b> Ножът може случайно да хвърли предмети. • Може да причини слепота или нараняване. • Носете предпазни очила.
			<b>ВНИМАНИЕ:</b> Зона на опасност за хвърлени предмети • ножът може да хвърля предмети • Други хора могат да бъдат заслепени или ранени. • Да се пази на разстояние от хора и животни на разстояние 10 метра
 моментално, след като спусъка се освободи.	 Оставете ножът, да спре напълно преди да го извадите от отрязаните храсти.	<b>ВНИМАНИЕ:</b> Ножът започва да се движи моментално, след като спусъка се освободи. • The blades can seriously cut you or others. • Allow blades to stop before removing them from the cut.	

Оставете двигателя да се охлади, изпразнете резервоара за гориво и подсигурете машината преди съхранение или транспортиране в превозно средство.

Да не се съхранява машината или горивото в затворено пространство, където изпарения на гориво могат да достигнат искри или открит пламък от електрически двигатели или ключове, пещи, и т.н. Машината да се съхранява, така че ножът да не може случайно да предизвика наранявания. Съхранявайте машината с поставен предпазител на ножа.

«Да се съхранява в сухо място, далеч от обсега на деца.

**МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:** Излагането на вибрации при продължително използване на ръчни инструменти, задвижвани с бензин, може да доведе до увреждане на кръвоносен съд или на нерви в пръстите, ръцете и ставите или отклонения от нормалните функции при някои хора, подуване на пръстите. Продължителната употреба в студено време е свързано с увреждане на кръвоносните съдове в иначе здрави хора. Ако се появят симптоми като изтръпване, болка, загуба на сила, промяна в цвета на кожата или текстура, или загуба на усещане в пръстите, ръцете или ставите, да се прекрати използването на този инструмент и да се потърси медицинска помощ. Система за защита от вибрации не гарантира избягване на тези проблеми. Потребителите, които работят непрекъснато с електрически инструменти, редовно трябва да следят физическото си състояние и състоянието на този инструмент.

### СПЕЦИАЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Този апарат е оборудван с ауспух и предпазител ограничаващ температурата на ауспуха. След

50 часа на ползване, ние препоръчваме ауспуха ви да бъде почистен или заменен от оторизиран сервизен.

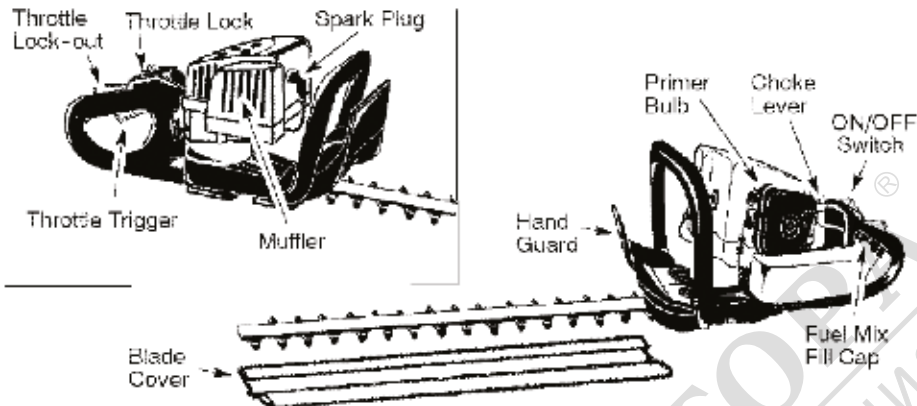
### СГЛЮБЯВАНЕ

Изследвайте отделните части за щети. Да не се използват увредени части.

Наличието на останало гориво или масло върху ауспуха е нормално поради корекции и тестване на карбуратора, направени от производителя. Вашият тример за храсти е напълно сглобен, не се изисква монтаж.

### ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯТ ХРАСТОРЕЗ

Прочетете тази инструкция за употреба И ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ Преди да започнете работа с Вашия уред, Сравнете илюстрациите с частите на устройството, за да се запознаете с местоположението на различните контроли и корекции. Запазете това ръководство за бъдещи справки.



**КЛЮЧ ON / OFF**

ON / OFF ключа се използва, за да се спре двигателят. За да спрете двигателя, преместете ключа на позиция OFF.

Дросела (смукача) помага за доставка на гориво към двигателя, за помощ при студен старт. Активирайте дросела чрез преместване на лоста на дросела до желаната позиция. Вижте СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ за пълна начална информация.

**ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛ**

ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛЯ премахва въздуха от карбуратора и системата и ги изпълва с гориво. Това ви позволява да стартирате двигателя с по-малко дърпания на стартерното въже. Активирайте ОБЕЗВЪЗДУШИТЕЛЯ като го натиснете и отпуснете за да се върне към първоначалната си позиция, СПУСЪКА

Спусъка контролира оборотите на двигателя. Натиснете спусъка за работа с пълна скорост и го освободете за обороти на празен ход.

**ВНИМАНИЕ:** Ауслуха е много горещ по време и след употреба. Не докосвайте заглушителя и не позволяват горими материали, като суха трева или гориво, да го направят.

Преди да стартирате двигателя

**ВНИМАНИЕ:** Не забравяйте да прочетете информацията на горивото в правилата за безопасност, преди да започнете. Ако не разбирате правилата за безопасност, не се опитвайте да заредите Вашия уред.

**ЗАРЕЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ГОРИВО**



**ПОЛЕЗЕН СЪВЕТ**

За да се получи правилното съотношение на горивната смес, изсипете 40 мл 2-тактово висококачествено масло в един литър пресен бензин.

**ВНИМАНИЕ:** Бавно свалете капчаката на резервоара при зареждане с гориво. Този двигател е сертифициран да работи с безоловен бензин. Преди да използвате машината,

трябва да смесите бензин с висококачествено 2-тактово масло за двигатели с въздушно охлаждане, предназначени да бъдат смесвани в съотношение 25:1. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** автомобилно масло или масло за лодки. Тези масла ще доведат до щети по двигателя. При смесване на гориво, следвайте инструкциите, отпечатани на опаковката на маслото. След като добавите маслото към бензина, разклатете контейнера, за да се уверите, че горивото се размесва добре. Винаги четете и следвайте правилата за безопасност, изброени в разделата ЗАРЕЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ГОРИВО.

**ВАЖНО**

Опитът показва, че горивата на алкохолна основа (етанол или метанол) може да привлече на влага, което води до отделяне и образуване на киселини по време на съхранение. Киселините могат да повредят горивната система на двигателя, докато съхранявате машината. За да избегнете проблеми с двигателя, източете горивната система, преди машината да бъде складирана за повече от 30 дни. Източете резервоара за гориво, стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато горивната система и карбуратора са празни. Използвайте пресен бензин през следващия сезон. Никога не използвайте почистващи препарати за двигателя или карбуратора в резервоара за гориво или може да се появи трайно увреждане.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА**

Препоръчително е, двигателя да не работи по-дълго от 30 секунди на пълна газ. Освободете спусъка и позволете на двигателя за кратко да се върне към оборотите на празен ход. (5-10 секунди) ще бъдат достатъчни.

**ВАЖНИ ТОЧКИ**

Никога не се опитвайте да използвате тази машина за подрязване на живи плетове, които имат клони с диаметър по-голям от 5 / 8 "(1,5 см).

Работна позиция



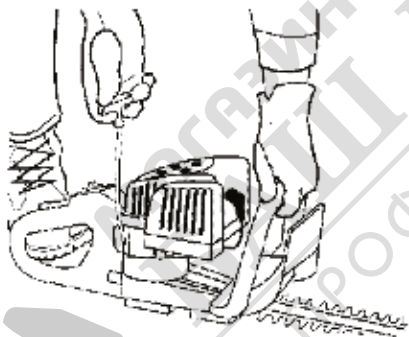
### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да спрете двигателя, преместете ON / OFF ключа към OFF позиция.

Ако двигателят не спре, преместете лоста на смукача на позиция FULL.

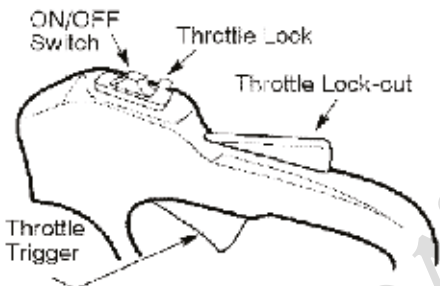
### Стартиране на вашия двигател

- Заредете двигателя. Преместете се най-малко на 10 фута (3 метра) по-далеч от мястото на зареждане с гориво.
- Свалете предпазителя на ножа, преди започване на работа с машината.
- Дръжте устройството на земята в изходна позиция, както е показано. Дръжте машината, така че острието да е на земята и далеч от дървета, храсти, зяпачи и др.

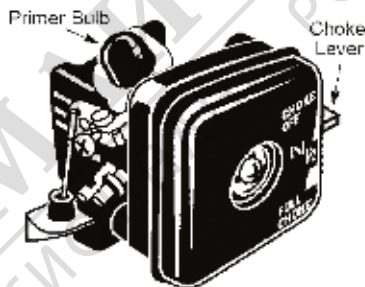


### Стартиране на студен двигател (или топъл двигател след изчерпване на горивото)

**ВНИМАНИЕ:** Ножът ще започне да се движи веднага щом заключващия лост за газта е натиснат и стартирате двигателя. Носете предпазни средства и спазвайте всички инструкции за безопасност.



1. Преместете ключа ON / OFF на ON позиция.
  2. Нагласете лоста на газта, както следва:
    - Натиснете лоста против неволно включване;
    - Притиснете и задръжте спусъка на газта;
    - След това натиснете и задръжте бутона за задържане на лоста за газта.
    - Освободете лоста за газта.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Дръжте лоста против неволно включване натиснат, докато двигателят се стартира.
3. Бавно натиснете обезвъздушителя 6 пъти.
  4. Преместете лоста на смукача на позиция FULL Choke.



5. Дръпнете рязко дръжката на стартерното въже докато не чуете, че двигателят звучи като че ли се опитва да запали, но не дърпайте въжето повече от 6 пъти.
6. Преместете лоста на смукача на половината Choke позиция.
7. Дръпнете рязко дръжката на стартерното въже, докато двигателят заработи, но не повече от 6 дърпания.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не започне след 6 дърпания (СМУКАЧА Е НАПОЛОВИНА), проверете дали ON / OFF ключа е в положение ON. Преместете лоста на смукача на ПЪЛЕН Choke позиция и натиснете обезвъздушителя 6 пъти; дръпнете стартерното въже още 2 пъти. Преместете смукачния лост на половината Choke позиция и издърпайте стартерното въже, докато двигателят заработи, но не повече от 6 дърпания. Ако двигателят все още не започва да работи, вероятно е задавен. Запознайте се с раздел СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН ДВИГАТЕЛ.

След като двигателят се стартира, позволете на двигателя да работи 10 секунди, след това преместете лоста на смукача към OFF Choke позиция. Оставете машината да работи още 30 секунди на OFF Choke позиция преди

освобождаване на лоста на газта и лоста против неволно включване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят се опитва да угасне при положение на лоста на смукача в OFF позиция, преместете лоста на смукача на половината Choke позиция и издърпайте въжето, докато двигателят заработи, но не повече от 6 дърпания.

### СТАРТИРАНЕ НА ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

Преместете ключа ON / OFF на ON позиция.

Бавно натиснете обезвъздушителя 6 пъти.

Преместете лоста на смукача на половината Choke позиция.

Натиснете лоста против неволно включване, както е показано в началото на СТУДЕН ДВИГАТЕЛ.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Дръжте лоста против неволно включване натиснат, докато двигателят се стартира. Дръпнете рязко стартерното въже, докато двигателят заработи, но не повече от 5 дърпания, Оставете двигателя да работи 10 секунди, след това преместете лоста на смукача към OFF Choke

**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че ON / OFF ключа е в изключено положение и извадете свещта, преди да извършите поддръжка, с изключение на настройки по карбуратора.

### ПОЛЕЗЕН СЪВЕТ

**ВАЖНО:** Всички ремонти, различни от препоръчителната поддръжка, описани в инструкциите за употреба, да се извършват от оторизиран сервис. Ако сервис, разликен от оторизирания сервис дилър, извърши ремонт на продукта, гаранцията която Евромастер ООД дава за продукта ще отпадне. Общата поддръжка е Ваша грижа.

### ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

Гаранцията на това устройство не включва елементи, които са били обект на злоупотреба или небрежност на оператора. За да получите пълната стойност от гаранцията, операторът трябва да поддържа продукта, както е показано в това ръководство. Периодично трябва да се правят различни корекции, за да се поддържа правилно вашето устройство.

### ПРОВЕРЕТЕ ЗА ХЛАБАВИ СКРЕПИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ И ЧАСТИ

- Обувката на свеща
- Въздушен филтър
- Винтовете на корпуса

### ПРОВЕРЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ИЛИ ИЗНОСЕНИ ЧАСТИ

Свържете се с оторизиран дилър за подмяна на повредени или износени части,

- Ключ ON / OFF - Уверете се, ключа ON / OFF функционира правилно, като го преместите и преминаване към OFF позиция. Уверете се, че двигателя спираща, след което рестартирайте двигателя за да продължи да работи.
- Резервоар за гориво - Не използвайте уреда, ако резервоара за гориво показва признаци на повреда или изтичане.
- Скоростна кутия - Не използвайте, ако

позиция.

Отпуснете лоста против неволно включване чрез натискане и освобождаване на спусъка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не започва да работи, издърпайте стартерното въже до 5 дърпания. Ако все още двигателя не работи, то вероятно е задавен. Продължете да стартирате зададения двигател.

### СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН ДВИГАТЕЛ

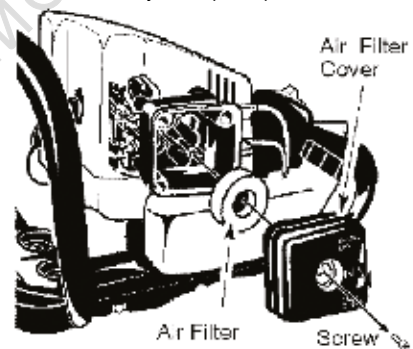
Задавен двигател може да се стартира с пускането на ON / OFF ключа и поставянето на смукача на позиция OFF и натискане на лоста против неволно включване, както е показано в раздел СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ, след това издърпайте въжето за изчистване на двигателя от излишното гориво. Започвайки може да се наложи издърпване на стартерното въже повече пъти, в зависимост от това колко зле е задавена машината. Ако устройството все още не стартира, се обърнете към таблицата за отстраняване на неизправности.

скоростната кутия показва признаци на повреда или изтичане. След 50 часа на ползване, ние препоръчваме, скоростната кутия да се обслужва от оторизиран сервис дилър.

### ПРОВЕРЯВАЙТЕ И ПОЯСНЯВАЙТЕ МАШИНАТА И ЕТИКЕТИТЕ

- Преди и след всяка употреба, проверете за разхлабени или повредени части. След всяка употреба, почиствайте уреда и етикетите с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат.
- Избършете машината с чиста суха кърпа.

### Почистете въздушния филтър



### ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР:

Замърсеният въздушен филтър намалява работата на двигателя и увеличава разхода на гориво и вредните емисии. Винаги го почиствайте след всеки 5 часа работа.

1. Почистете капака и района около него, за да предпазите от изпадане на отломки в карбуратора, когато махате капака.
2. Разглобете частите, както е показано.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не почиствайте филтъра в бензин или други запалими разтворители. Това може да създаде опасност от възпламеняване или вредни изпарителни емисии.

- Филтърът се измива със сапун и вода.
- Оставете филтъра да изсъхне.
- Добавете няколко капки масло във филтъра; стиснете филтъра, за да разпространи маслото.
- Подменете частите

#### ПРОВЕРЕТЕ АУСПУХА И

**ВНИМАНИЕ:** Уловителят на искри за този продукт съдържа химикали, които могат да причинят рак. За домашна употреба, обаче, не се изисква допълнителна поддръжка на ауспуха и уловителя на искри. След 50 часа на ползване, ние препоръчваме ауспуха ви да бъде обслужен или заменен от оторизиран сервиз.

#### НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА

**ВНИМАНИЕ:** Пазете другите, когато настройвате скоростта. Острието ще се движи през по-голямата част от тази процедура. Носете предпазни средства и спазвайте всички предпазни мерки. Когато правите корекции, използвайте достатъчно къса отвертка, за да държите ръцете си зад предпазителя. След като направите настройките, острието не трябва да се движи с обороти на празен ход. Карбуратора е внимателно калиброван още в завода в който е произведен. Корекциите могат да бъдат необходими, ако забележите някои от следните условия:

- Двигателят не може да работи на празен ход, когато освободите лостът на газа,
  - Острието се движи на празен ход.
- Пазете другите, когато настройвате скоростта. Настройте машината върху равна повърхност, без отломки, които могат да бъдат уловени в острието на хростреза. Неправилно настроенят карбуратор може да причини множество щети. Дръжте всички части на тялото си далеч от острието и Уловителя на искри.

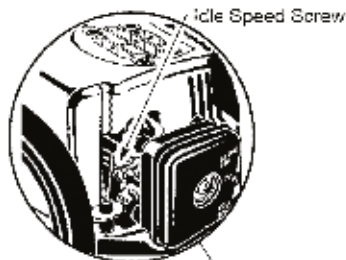
#### НАСТРОЙКА ОБОРОТИТЕ НА ПРАЗЕН ХОД

Позволете на двигателя да работи на празен ход. Регулирайте скоростта, докато двигателят работи без движещото се острие (прекалено бързи обороти на празен ход) или двигателя угасва (твърде бавни обороти на празен ход).

Завъртете винта на оборотите на празен ход, по посока на часовниковата стрелка, за да се увеличи скоростта на двигателя, ако двигателя угасва или се товари.

Завъртете винта за оборотите на празен ход, обратно на часовниковата стрелка за да намалите скоростта на двигателя, ако острието се движи на празен ход.

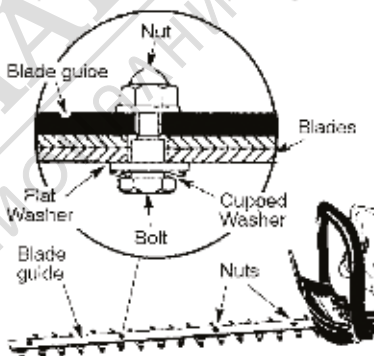
**ВНИМАНИЕ:** Повторете проверката на празен ход след всяка корекция. Острието не трябва да се движи с оборотите на празен ход, за да се избегне сериозна вреда на оператора или други лица.



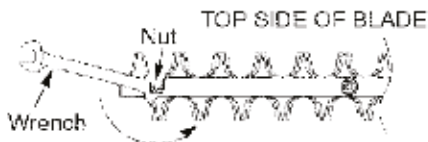
Ако имате нужда от допълнителна помощ, или не сте сигурни в извършването на тази процедура, свържете се с оторизиран сервиз на RAIDER.

#### НАСТРОЙКА НА НОЖА

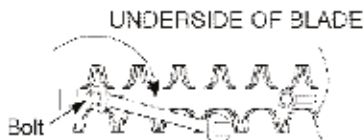
Луфта между режещото острие трябва да се адаптира периодично, за да поддържа оптимална производителност и остро рязане.



1. Използвайки гаечен ключ, разхлабете всяка гайка върху горната част на водача на острието.



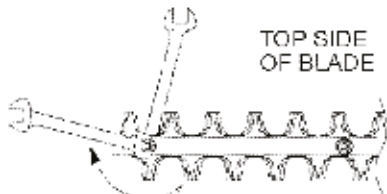
2. Затегнете всеки болт от долната страна на острието с помоща на гаечен ключ.



3. Разхлабете всеки болт с половин оборот,  
**UNDERSIDE OF BLADE**



4. Докато държите контра на всеки болт с помощта на гаечен ключ, затегнете гайките.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** След настройка, шайбите между главата на болта и ножа трябва да са в състояние да бъдат въртени на ръка, но да не се движат достатъчно свободно, когато устройството се накланя от една страна на друга.

**ВНИМАНИЕ:** Ако луфтът между режещото острие е прекалено широко, остриетата няма да режат правилно. Ако остриетата се стегнат прекалено, може да се появи прегряване.

#### СМЯНА НА СВЕЩА

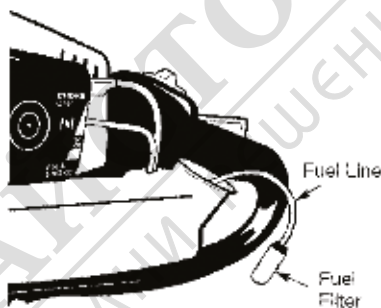
Сменяйте свеща всяка година, за да се гарантира, че двигателят ще стартира по-лесно и работи

по-добре. Моментна на запалване е фиксиран, нерегулируем. Завъртете, след това издърпайте обувката на свещта.

Извадете свеща от цилиндъра и я изхвърлете. Заменете я със свещ Champion RCJ-6Y и затегнете здраво с ключ за свещи 3/4 инча (19 мм). Поставете обратно обувката на свещта.

#### СМЯНА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

За да смените горивния филтър, подсушете машината като я накарате да работи на сухо, без гориво (посредством няколко издърпвания на стартерното въже), след това извадете капачката на резервоара от резервоара. Издърпайте филтъра от резервоара и го махнете от горивната система. Инсталирайте нов горивен филтър към горивната система.



## СЪХРАНЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ:** Изпълнете следните стъпки след всяка употреба:

- Оставете двигателя да изстине и подсушете машината преди съхранение или транспортиране.
- Съхранявайте машината и горивото в добре проветрено помещение, където изпаренията на горивото не могат да достигнат искри или открит пламък от бойлери, електродвигатели, ключове, пещи и др.
- Съхранявайте машината с покрит нож. Поставете машината, така че ножа да не предизвика случайно нараняване.
- Съхранявайте машината и горивото на място недостъпно за деца.

#### СЕЗОННО СЪХРАНЕНИЕ

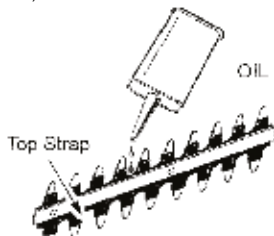
Подгответе машината за съхранение в края на сезона или ако няма да бъде използвана в продължение на 30 дни или повече.

Ако Вашият уред ще се съхранява за определен период от време:

- Почистете цялата машината.
- Да се съхранява в чиста и суха среда.
- Почистете всички части и проверете за повреди. Поправете или заменете всички повредени части в оторизиран сервис.
- Дръжте всички гайки, болтове и винтове добре притегнати.
- Намажете леко с масло всички външни метални повърхности, включително и острието. Монтирайте капака на острието.

**За да смажете острието, направете следното:**

- Спрете двигателя и оставете острието да спре напълно.
- Уверете се, че ON / OFF ключа е в изключено положение,
- Изключете кабела на свещта
- Нанесете тънък слой масло по ръба на горния ремък, както е показано.



#### ГОРИВНА СИСТЕМА

В раздела ЗАРЕЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ГОРИВО от това ръководство, вж. Съобщението етикетирано **ВАЖНО**, по отношение използването на бензин във вашия двигател. Стабилизаторът на гориво е приемлива алтернатива за свеждане до минимум образуването на гъста утайка по време на съхранение на горивото. Добавете стабилизатор на бензин в резервоара за гориво или контейнера за съхранение на гориво. Следвайте инструкциите написани върху опаковката на стабилизатора.

Работете с двигателя поне 5 минути след добавяне на стабилизатор.



### ПОЛЕЗЕН СЪВЕТ

По време на съхранение на газ / маслена смес, бензинът ще се отдели от маслото. Ние Ви препоръчваме да се разклащате сместа поне веднъж седмично, за да се осигури правилното смесване на бензин и масло.

### ДВИГАТЕЛ

Махнете свеща и се налейте 1 чаена лъжичка на 40:1,2 цикъл масло в двигателя (с въздушно охлаждане) през отвора на свещта. Бавно изтеглете стартерното въже от 8 до 10 пъти, за да се разпространява маслото.

Сменете свещта с нова препоръчана в раздел СМЯНА НА СВЕЩА.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Проверете цялата машина за хлабави гайки и болтове. Подменете повредени, счупени или износени части.

В началото на следващия сезон, използвайте само свежо гориво, което има правилното съотношение бензин и масло.

### ДРУГИ

- Да не се съхранява бензин от един сезон за друг.
- Заменете съда за съхранение на гориво ако забележите, че започва да ръждавса.

Нуждаете се от резервни части?

Свържете се с вашия дилър.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ВНИМАНИЕ: Винаги спирайте машината и изключете кабела на свеща преди извършване на всички мерки изброени по-долу, с изключение на средства за защита, които изискват работа на машината.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ПОПРАВКА
Двигателят не иска да запали.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ON/OFF ключа е на позиция OFF.</li> <li>2. Двигателят е задавен.</li> <li>3. Резервоарът е празен.</li> <li>4. Свеща не дава искра.</li> <li>5. Горивото не достига до карбуратора.</li> <li>6. Ниска компресия.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Преместете ON/OFF ключа на позиция ON.</li> <li>2. Вижте "СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН ДВИГАТЕЛ" в раздел РАБОТА С МАШИНАТА.</li> <li>3. Напълнете резервоара с правилната горивна смес.</li> <li>4. Сменете свеща с нова.</li> <li>5. Проверете горивния филтър за нечистотии; Подменете го.</li> <li>6. Свържете се с оторизиран сервис.</li> </ol>
Двигателят не работи правилно на празен ход.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Карбуратора изисква корекция.</li> <li>2. Коляновия вал е с износени уплътнения.</li> <li>3. Ниска компресия.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вижте "НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА".</li> <li>2. Свържете се с оторизиран сервис.</li> <li>3. Свържете се с оторизиран сервис.</li> </ol>
Двигателят не може да се изфорсира, губи мощност или гасне като се натовари.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Въздушният филтър е мръсен.</li> <li>2. Свещите са за смяна.</li> <li>3. Карбуратора изисква корекция.</li> <li>4. Ниска компресия.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Почистете или сменете въздушния филтър.</li> <li>2. Почистете или сменете свеща с нова.</li> <li>3. Свържете се с оторизиран сервис.</li> <li>4. Свържете се с оторизиран сервис.</li> </ol>
Двигателят пуши прекалено.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дроселът е включен частично.</li> <li>2. Съотношението бензин-масло е неправилно.</li> <li>3. Въздушният филтър е мръсен.</li> <li>4. Карбуратора изисква корекция.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Регулирайте дросела.</li> <li>2. Изпразнете резервоара за гориво и заредете с правилната горивна смес.</li> <li>3. Почистете или сменете въздушния филтър.</li> <li>4. Свържете се с оторизиран сервис.</li> </ol>
Двигателят загарява.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Съотношението бензин-масло е неправилно.</li> <li>2. Неправилна свещ.</li> <li>3. Карбуратора изисква корекция.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изпразнете резервоара за гориво и заредете с правилната горивна смес.</li> <li>2. Сменете свеща с правилния модел.</li> <li>3. Свържете се с оторизиран сервис.</li> </ol>